

MÉRY  
PLUSZ

Vércukorszintmérő készlet



## Felhasználói kézikönyv

---

TD-4255

311-4255100-001

2010.12.27-i verzió

**Kedves MÉRY PLUSZ TD 4255 tulajdonos!**

Ez a kézikönyv olyan fontos információkat tartalmaz, melyeket tudnia kell a vércukorszintmérő készültről. Alaposan olvassa át. Csak MÉRY tesztsíkkal használja!

A készülék **tesztsíkkódolást nem igényel**, a kódolás automatikus, így az Ön számára a mérés sokkal egyszerűbb, az eredmény megbízhatóbb, mert nem befolyásolja az esetlegesen hibás kódolás.

Az elem a készülékben található, a készülék mérésre kész, a dátum, a pontos idő, a mértékegység előre beállított, további beállítást nem igényel!

A MÉRY PLUSZ vércukormérő készülék egyik fontos jellemzője a **tesztsíkiadó funkció**, mely lehetővé teszi, hogy a használt, véres tesztsíkot annak érintése nélkül távolítsa el, elkerülve eme biológiai veszélyes hulladékkal történő esetleges kereszt-szennyeződést.

A készülék további különleges képességei a **mérési módok és a figyelmeztető funkció**. A **mérési módok** lehetővé teszik, hogy megkülönböztessen általános, étkezés előtti és étkezés utáni teszteredményeket. A **figyelmeztető funkció** figyelmezteti Önt, hogy a mérje meg vércukorszintjét egy előre megadott időpontban. Ez az előrelátó tervezés segíti, hogy a vércukrárt rutinszerűen, meghatározott időben ellenőrizze mindennap.

**FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK  
HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL!****Az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket mindig tartsa be!**

1. Fokozott figyelem szükséges, ha a készüléket gyermeknél, gyermekek közelében, sérült embereknél vagy mozgáskorlátozottaknál használják.
2. Csak a kézikönyvben leírt módon, rendeltetési céljának megfelelően használja a készüléket!
3. Ne használjon, nem a gyártó által gyártott kiegészítőket!
4. Ne engedje, hogy a készülék túl meleg felületekkel érintkezzen!
5. Ne használja az eszközt olyan helyen, ahol aeroszolos sprayt használnak vagy oxigént alkalmaznak!
6. Ne használja az eszközt, ha nem működik pontosan vagy valamilyen sérülést szenvedett!
7. Mielőtt a vércukorszintje megméréseére használná az eszközt, minden utasítást pontosan olvasson el és gyakorolja a mérést! Minden minőségellenőrzést az utasítás szerint végezzen el és konzultáljon diabétesszel foglalkozó szakorvossal!

**TARTSA BE AZ ELŐÍRÁSOKAT!**

**TARTALOMJEGYZÉK**

<b>FONTOS INFORMÁCIÓK</b>	06	<b>A VÉR TESZTELÉSE</b>	35
<b>MÁS TERÜLETRŐL TÖRTÉNŐ MINTAVÉTEL</b>	07	A mérés menete	36
<b>A VÉRCUKORMÉRŐ RENDSZER BEMUTATÁSA</b>	09	Az elvárt mérési eredmény	43
Felhasználási javaslat	09	Az eredmények értelmezése	44
A mérés elve	09	<b>A VÉRCUKORSZINTMÉRŐ ÉS A LABORATÓRIUMI EREDMÉNYEK ÖSSZEHASONLÍTÁSA</b>	45
A vércukormérő készlet részei	10	<b>A VÉRCUKORSZINTMÉRŐ MEMÓRIÁJÁNAK HASZNÁLATA</b>	47
A vércukorszintmérő külső megjelenése és fontos funkciói	11	<b>AZ EREDMÉNYEK MEGTEKINTÉSE SZEMÉLYI SZÁMÍTÓGÉPEN</b>	52
Az LCD kijelző	12	<b>A VÉRCUKORSZINTMÉRŐ ÉS A TESZTCSÍK KARBANTARTÁSA</b>	54
A tesztcsik megjelenése	13	Tisztítás	54
<b>ELŐKÉSZÜLETEK A TESZTELÉS ELŐTT</b>	14	Tárolás	54
Elemcsere	14	<b>HIBAELHÁRÍTÁS</b>	57
A vércukorszintmérő beállítása és a memória törlése	16	Eredményhez társuló üzenetek	58
A figyelmeztető funkció	26	Hibaüzenetek	59
<b>A NÉGY MÉRÉSI MÓD</b>	29	Probléma a használat során	60
<b>A MÉRÉS ELŐTT</b>	30	<b>MŰSZAKI ADATOK</b>	62
Ellenőrzés MÉRY kontrolloldattal (opcionális)	30	<b>A JELZÉSEK JELENTÉSE</b>	63
Fontos információk a kontrolloldatról	31	<b>ÖSSZEFOGLALÓ A HASZNÁLATRÓL</b>	64
A mérés elvégzése kontrolloldattal	32		

## ● FONTOS INFORMÁCIÓK

- A súlyos kiszáradás és túlzott vízvesztés hamis alacsony eredményeket okozhatnak. Ha úgy gondolja, hogy súlyos kiszáradástól szenved, azonnal forduljon egészségügyi szakemberhez!
- Ha a vércukor eredményei a szokásosnál alacsonyabbak vagy magasabbak, de nincsenek tünetei, először ismételje meg a mérést! Ha vannak egyéb tünetei vagy továbbra is alacsonyabb vagy magasabb eredményei vannak, kövesse a szakorvosa tanácsát!
- Csak kapilláris teljes vérmintát használjon a vércukorszint ellenőrzéséhez. Más anyag használata rossz eredményhez vezet.
- Ha olyan tüneteket észlel, annak ellenére, hogy ezen használati útmutató utasításait követte, melyek nem állnak összhangban a vércukor teszt eredményével, forduljon szakorvosához!
- Helytelen eredmények jelentősen alacsony vérnyomású vagy sokkos állapotban lévő betegeknél előfordulhatnak. Helytelen eredmények előfordulhatnak hiperglikémiás-hiperozmózisos egyéneknél ketózissal vagy ketózis nélkül. Kritikus állapotú betegek tesztelése, vércukorszintmérővel nem ajánlott.
- Kérjük, egyéb fontos információkért, olvassa el a tesztcsík dobozában található tájékoztatót.

## ● MÁS TERÜLETRŐL TÖRTÉNŐ MINTAVÉTEL

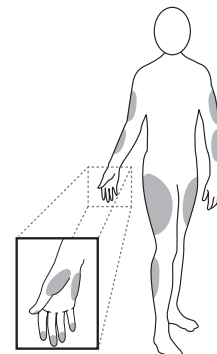
**Fontos: A más területről történő mintavétel behatárolt. Kérjük, forduljon szakorvosához mielőtt más területről vesz mintát!**

### Mi a „más területről történő mintavétel”?

A más területről történő mintavétel azt jelenti, hogy a test egy másik területét használják, nem az ujjbegyet, a vércukorszint ellenőrzéséhez. Ez a mérő lehetővé teszi a mintavételt az ujjbegyen történő mintavétellel egyező eredménnyel a tenyéren, az alkaron, a felkaron, a lábszáron vagy a combon.

### Előnyök

Az ujjbegyek sokkal érzékenyebbek a fájdalomra, mivel sűrűn találhatók itt idegvégződések (receptorok). A test más területein, mivel az idegvégződések kevésbé sűrűn helyezkednek el, kisebb fájdalmat fog érezni, mint az ujjbegynél.



### Mikor használjuk?

Az étel, gyógyszerek, betegség, stressz és testgyakorlatok befolyásolhatják a vércukorszintet. A kapilláris vér az ujjbegyeknél gyorsabban mutatja ezeket a változásokat, mint a kapilláris vér más testtájakon. Ennek következtében, ha a vércukorszintet étkezés, testmozgás vagy más esemény közben vagy közvetlenül utána ellenőrzi, **csak az ujjbegyből vegyen mintát!**

Határozottan ajánljuk, hogy **CSAK** következő időközökben végezze el a más területről történő mintavételt:

- Étkezés előtti vagy koplalásos állapotban (több mint 2 órával az utolsó étkezés után)
- Több mint két órával inzulin beadása után.
- Két vagy több órával testmozgás után.

**NE** használja a más területről történő mintavételt, ha:

- úgy gondolja, hogy a vércukra alacsony
- nincs tudatában a hipoglikémiának
- a más területről történő mintavétel eredményei nem egyeznek az-  
zal, ahogy érzi magát
- hiperglikémia miatt vesz mintát
- a rendszeres vércukor eredményei gyakran ingadoznak

### Hogyan növeljük a pontosságot?

A vérkeringést serkenti, ha a megszüni kívánt területet a vérvétel előtt dörzsöljük. Ez jelentősen befolyásolja a mért vércukor eredményt. A nem megdörzsölt területről vett vér, mérhető vércukor koncentráció különbséget mutat az ujjbegyből vett vérhez képest.

### Kérjük, kövesse az alábbi javaslatokat mielőtt vért venne:

- Dörzsölje meg a megszüni kívánt területet a szűrés előtt!
- Inkább használja az átlátszó toldalékot (a készlet része) az ujj-  
begyszűrő készülék beállításakor!

## ● A VÉRCUKORMÉRŐ RENDSZER BEMUTATÁSA

### ✱ Felhasználási javaslat

A készüléket testen kívüli használatra (in vitro diagnosztikai használatra) szánták. **Csak glükóz (vércukor) mérésre használható és csak friss kapilláris teljes vérmintával (az ujjakból, a tenyérből, az alkarból, a felkarból, a lábszárból és a combokból).**

A **laboratóriumi vércukorértéket** vérplazmából határozzák meg és jellemzően 10-13%-kal magasabb az ujjbegyben mérhető értéknél. Azért, hogy a laboratóriumi és otthoni vércukorértékeket könnyebben összehasonlíthassa a MÉRY<sub>PLUSZ</sub> vércukorszintmérő úgynevezett **plazma kalibrált** készülék, azaz az ujjbegyből vett vérmintában meghatározza a vércukorszintet és ebből az értékből kiszámítja a vérplazmában mérhető értéket. Ezért nem plazma kalibrált készülékkel összevetve a MÉRY<sub>PLUSZ</sub> vércukorszintmérő 10-13%-kal magasabb, azaz a laboratóriumi értékkel azonos eredményt ad.

A készülék otthoni és klinikai körülmények között is használható. Nem használható a diabétesz diagnosztizálásához vagy újszülöttek tesztelésére.

A más területről történő mintavétel ezzel a készülékkel csak a „Más területről történő mintavétel” című részben leírt stabil vércukor állapotokban lehetséges.

### ✱ A mérés elve

A teszt a glükóz és a tesztcsikon található reagens reakciója által létrehozott elektromos áram megmérésén alapul. A vércukorszintmérő méri az áramot és kijelzi megfelelő vércukorszintet. A reakció által létrehozott áram erőssége a vérmintában található glükóz szintjétől függ.

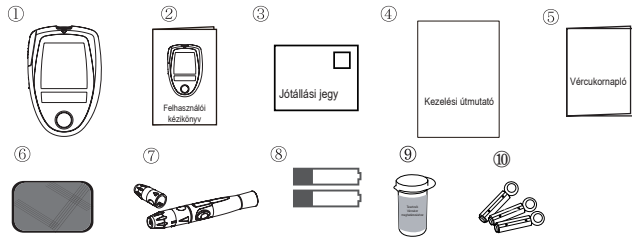
### \* A vércukormérő készlet részei

A három legfontosabb elem ebben a készletben: vércukorszintmérő, tesztcsík és ujjbegyszűrő készülék. Ezek a termékek tesztekkel bizonyítottan úgy lettek megalkotva, hogy együtt, egy teljes rendszer részeként működjenek, a vércukor koncentrációjának pontos megmérése céljából.

Mindig a vércukorszint mérőjének márkájával megegyező márkájú tesztcsíkot és kontrolloldatot használjon!

### Az ön vércukorszintmérő rendszerének elemei:

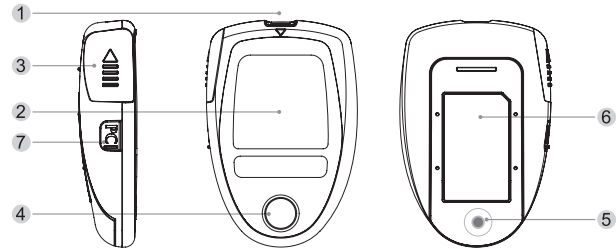
- ① Vércukorszintmérő ② Felhasználói kézikönyv  
③ Jótállási jegy ④ Kezelési útmutató ⑤ Vércukornapló  
⑥ Táská ⑦ Ujjbegyszűrő készülék (átlátszó toldalékkal a más területről történő mintavételhez) ⑧ Elemek ⑨ Tesztcsíkok ⑩ Vértvételi lándzsák



### ◆ FONTOS!

1. Használat előtt győződjön meg róla, hogy minden fent felsorolt termék megtalálható a lezárt csomagolásban. Ha bármilyen hiányosságot tapasztal a termékeinkben, kérjük vigye vissza a vásárlás helyére!
2. A kontrolloldatot opcionális, a vércukor ellenőrző készlet nem tartalmazza. A vásárlás helyén érdeklődjön a hozzáférhetőségéről!

### \* A vércukorszintmérő külső megjelenése és fontos funkciói



#### 1. TESZTCSÍKTARTÓ

Ide helyezi be a tesztcsíkot. A vércukormérő a behelyezést követően automatikusan bekapcsol.

#### 2. LCD KIJELZŐ

Szimbólumok és egyszerű üzenetek segítségével végigvezeti a mérésen.

#### 3. TESZTCSÍK-KIADÓ GOMB

A használt tesztcsíkot eltávolítja a gomb felnyomásával.

#### 4. FŐ GOMB

A vércukorszintmérő elején található „M” jelzésű gomb.

A vércukorszintmérő bekapcsolására, a memóriába történő belépéshez és a beállításokhoz használható.

#### 5. SET (BEÁLLÍTÁS) GOMB

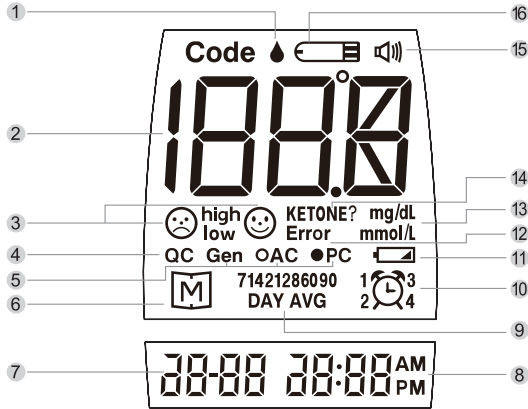
Az elemtartóban található, a vércukorszintmérő beállításához szükséges.

#### 6. ELEM TARTÓ

#### 7. ADATKÁBEL CSATLAKOZÓ

A készülék oldalán található, számítógép csatlakoztatásához.

## \* Az LCD kijelző



- |                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1 Vércsepp jel                | 9 Napi átlag             |
| 2 Mérési eredmény             | 10 Figyelmeztető funkció |
| 3 Arc szimbólum, low/high jel | 11 Gyenge elem jelzés    |
| 4 Kontrolloldat jel           | 12 Hibüzenet             |
| 5 Mérési mód                  | 13 Mérési egység         |
| 6 Memória jel                 | 14 Keton figyelmeztetés  |
| 7 Dátum                       | 15 Hangjelzés            |
| 8 Idő                         | 16 Tesztcsík jel         |

## \* A tesztcsík megjelenése

Ez a vércukormérő a teljes vérben található cukor (glükóz) mennyiségét méri. A vércseppet a tesztcsík nedvfelszívó nyílásához kell érinteni, és innen automatikusan beszippantódik a reakció cellába, ahol a reakció végbemegy.

A tesztcsík a következő részekből áll:

**Kontakt rácsok**

A tesztcsíkot ezzel a végével helyezze a vércukorszintmérőbe. Nyomja erősen, míg nem megy tovább.

**Tesztcsík fogó**

A tesztcsík ezen részét fogja, a tesztcsík-tartóba helyezéskor!

**Ellenőrző ablak**

Itt ellenőrizheti, hogy elég vér került a tesztcsík nedvfelszívó nyílására.

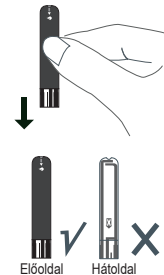
**Nedvfelszívó nyílás**

Ide helyezze a vércseppet! Innen automatikusan beszippantódik.

**Figyelem!**

A mérési eredmény hibás lehet, ha a kontaktrácsok nem illeszkednek teljesen a tesztcsíktartóba. Győződjön meg róla, hogy helyesen illesztette be a tesztcsíkot.

A tesztcsík előoldala nézzen felfelé, amikor beilleszti a tesztcsíkot.





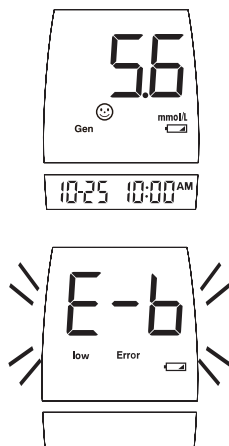
A részletes utasításokat lásd. 37–45. oldal „A vér tesztelése” című részben.

## ● ELŐKÉSZÜLETEK A TESZTELÉS ELŐTT

### \* Elemcsere

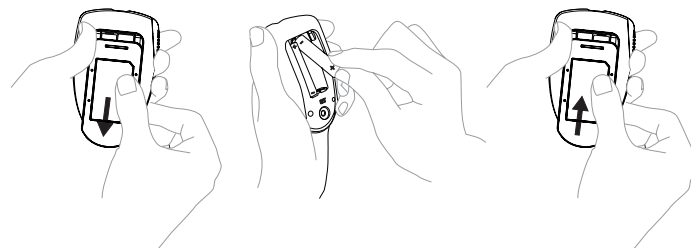
Az Ön vércukorszintmérője 2 db 1,5 V AAA elemet tartalmaz. A műszer két különböző üzenettel figyelmezteti, ha az elem gyengül:

1. Ha a  jel jelenik meg a főkijelzőn: a vércukorszintmérő működik, és az eredmény továbbra is pontos, de ideje kicserélni az elemet.
2. Ha a  jel, low és E-b jelzések jelennek meg a kijelzőkön: az elem nem képes elég energiát szolgáltatni a teszt elvégzéséhez. Azonnal cserélje ki az elemet!



**Az elem kicserélésekor győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva!**

1. **LÉPÉS:** Nyomja meg a bordát az elemtartó fedelén és tolja lefelé a fedél eltávolítása érdekében!
2. **LÉPÉS:** Vegye ki a régi elemeket és helyezzen be 2 db új 1,5 V AAA elemet!
3. **LÉPÉS:** Zárja vissza az elemtartó fedelét!



### ◆ FONTOS!

- Az elem kicserélése nem befolyásolja a vércukorszintmérő memóriáját (a memóriában található korábbi teszteredményeket). Azonban az idő, dátum és mértékegység beállításokat esetleg frissíteni kell.
- Az elem esetenként vegyi anyagokat engedhetnek ki, ha sokáig nem használják őket. Ha tartósan (3 vagy több hónapig) nem használja a műszert, távolítsa el az elemet!
- Ne használjon korábban már használt elemet! Csak megfelelő méretű és típusú új elemet használjon!

### FIGYELMEZTETÉS

Mint minden más kisméretű elemet, az elemeket a még mindent szájába vevő kisgyermekektől elzárva tartsa! Ha az elemet mégis lenyeli, haladéktalanul forduljon orvoshoz segítségért!



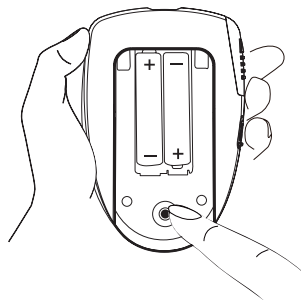
## \* A vércukorszintmérő beállítása és a memória törlése

### ◆ FONTOS!

**Az elem a készülékben található, a készülék mérésre kész, a dátum, a pontos idő beállított, további beállítást nem igényel!**

A vércukorszintmérőjének része az idő, dátum, mértékegység, memória-törlés és a figyelmeztető funkció. Ha ezeket a paramétereket kívánja beállítani, kérjük kövesse az alábbi instrukciókat!

**A vércukorszintmérő kikapcsolt állapotában kezdjen! Nyomja meg az elemtartóban található SET gombot! A vércukorszintmérő most a beállítási üzemmódba kerül.**



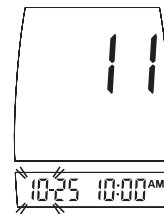
### 1. LÉPÉS: Az év beállítása

A SET gomb megnyomása után először az év, egy villogó szám, jelenik meg a kijelzőn. Nyomja meg a Fő gombot egy év hozzáadásához! A Fő gombot lenyomva is tarthatja a gyorsabb haladás érdekében. Mikor a megfelelő év jelenik meg a kijelzőn, nyomja meg a SET gombot! Ekkor egy villogó szám, ami a hónapot jelöli, jelenik meg.



### 2. LÉPÉS: A hónap beállítása

Addig nyomogassa a Fő gombot, amíg a megfelelő hónapot nem látja! A gyorsabb haladás érdekében a Fő gombot tartsa lenyomva! Ha a kívánt hónap jelenik meg, nyomja meg a SET gombot és a nap kezd el villogni.



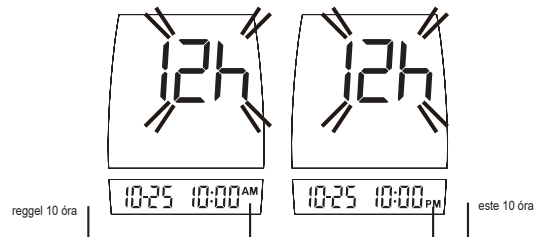
### 3. LÉPÉS: A nap beállítása

Addig nyomogassa a Fő gombot, amíg a megfelelő napot nem látja! A gyorsabb haladás érdekében a Fő gombot tartsa lenyomva! Ha a kívánt nap jelenik meg, nyomja meg a SET gombot! Ekkor 12 h vagy 24 h fog a képernyőn megjelenni.

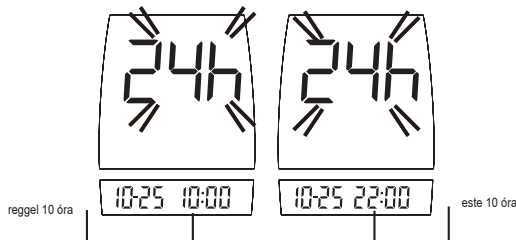


### 4. LÉPÉS: 12h vagy 24h kiválasztása

Nyomja meg a Fő gombot a 12h vagy 24h kiválasztásához! Ezek az idő kijelzésének módjában különböznek. Ha a 12h-t választja, az AM és PM jelzések is megjelennek majd az idővel. Alább lát erre egy példát.



Ha a 24h-t választja, az idő formátuma 00:00-tól 23:59-ig tart az AM és PM jelzések nélkül. Alább lát erre egy példát.

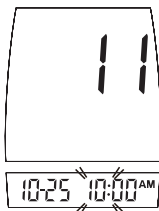


Miután kiválasztotta a 12h vagy 24h beállítást, nyomja meg a SET gombot és ekkor az óra fog villogni a kijelzőn.

### 5. LÉPÉS: Az óra beállítása

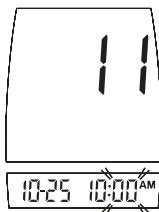
Nyomogassa a Fő gombot, míg a képernyőn a helyes órát látja!

A gyorsabb haladás érdekében tartsa lenyomva a Fő gombot! Mikor a kívánt óra jelenik meg a kijelzőn, nyomja meg a SET gombot! Ekkor a perc kezd villogni.



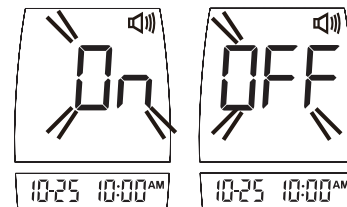
### 6. LÉPÉS: A perc beállítása

Nyomogassa a Fő gombot, míg a képernyőn a helyes percet látja! A gyorsabb haladás érdekében tartsa lenyomva a Fő gombot! Mikor a kívánt perc jelenik meg, nyomja meg a SET gombot, hogy a következő lépéshez, „A hangjelzés ki- és bekapcsolása” lépjen!



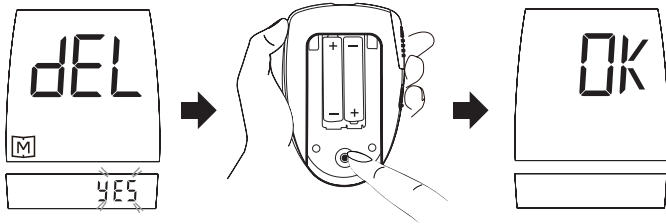
### 7. LÉPÉS: A hangjelzés ki- és bekapcsolása

A Fő gomb megnyomásával ki- és bekapcsolhatja a hangjelzést. Amikor beállította a hangjelzést, nyomja meg a SET gombot! Ezzel a következő lépéshez, „A memória törlése” funkcióhoz lép.



## 8. LÉPÉS: A memória törlése

„dEL”, „M” és villogó yes/no jelenik meg a képernyőn. Ha **NEM** kívánja törölni a memóriát, nyomja meg a Fő gombot a „no” kiválasztásához, majd nyomja meg a SET gombot, hogy a 10. lépéshez lépjen! Ha szeretné az EGÉSZ memóriát törölni, nyomja meg a Fő gombot, és válassza a „yes”-t! Majd **nyomja meg a set gombot, hogy törölje az egész memóriát!** „OK” jelenik meg a műszeren, ami azt jelenti, hogy az összes tárolt adat törlődött. Menjen a 8. lépéshez!



### ◆ FONTOS!

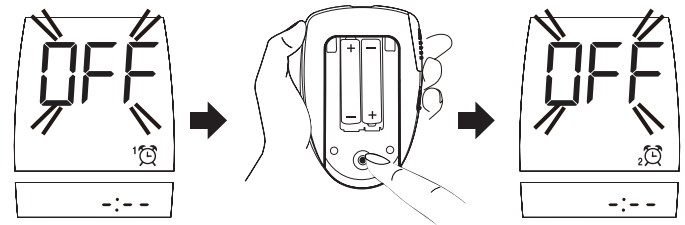
- Az idő, dátum és figyelmeztető funkciók **CSAK a beállítási módban módosíthatók**. Ennek következtében, mikor vércukor mérést végez, ezeket a paramétereket nem tudja megváltoztatni
- A vércukorszintmérő nem képes automatikusan frissíteni az óraátállításhoz megfelelően. Önnek kell átállítania a vércukorszintmérőt ennek megfelelően. Győződjön meg róla, hogy a vércukorszintmérő illeszkedik az időzónához és módosítson az óraátállítás miatt, ha szükséges.
- Az ön vércukorszintmérője 7, 14, 21, 28, 60, 90 napos átlagokat jelez ki, melyeket ön a vércukorszintmérő memóriájából ér el. Ezek az átlagok az adott dátum és időbeállításokat megelőző 7, 14, 21, 28, 60, 90 nap alatti eredményekből kerülnek kiszámolásra. Ha a dátum és időbeállítások megváltoznak, a 7, 14, 21, 28, 60, 90 napos átlagok is megváltozhatnak
- Ha a vércukorszintmérő beállítási módban van, 3 perc múlva automatikusan kikapcsol, ha nem érnek hozzá.

## 9. LÉPÉS: A figyelmeztető funkció kiválasztása és beállítása

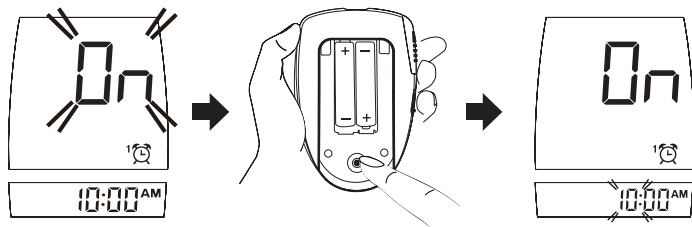
A vércukorszintmérő négy figyelmeztetést tesz lehetővé. Négy különböző időpontot tud a figyelmeztetéshez beállítani. „On” vagy „OFF” jelennek meg a kijelzőn először. Nyomja meg a Fő gombot, hogy be- vagy kikapcsolja az első figyelmeztetőt.

### > 1. figyelmeztető beállítása

- Ha megnyomja a Fő gombot az „OFF” kiválasztásához, utána nyomja meg a SET gombot, hogy továbblépjen a második figyelmeztető beállításához!

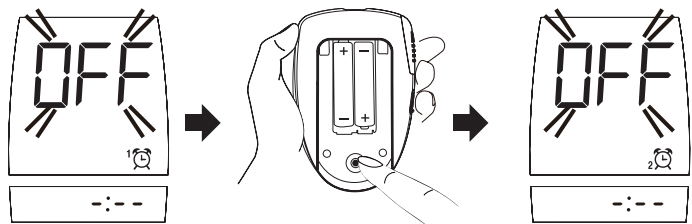


- Ha a Fő gombot megnyomva az „On”-t választja, utána nyomja meg a SET gombot az óra beállításához! Míg az óra villog, nyomja meg a Fő gombot egy-egy óra hozzáadásához, majd nyomja meg a SET gombot! Villogó perc jelenik meg a képernyőn. Nyomja meg a Fő gombot, hogy egy perccel előrelépjen! A gyorsabb haladás érdekében tartsa lenyomva a Fő gombot! Mikor a kívánt perc jelenik meg, nyomja meg a SET gombot, hogy továbblépjen a következő figyelmeztető beállításához!

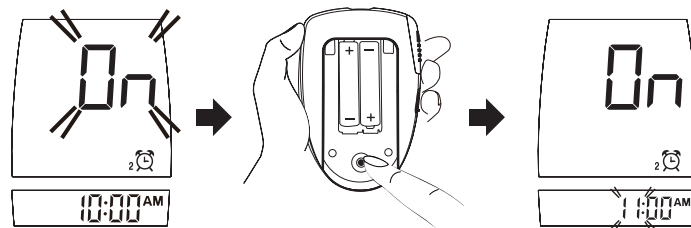


### > 2. figyelmeztető beállítása

- Ha megnyomja a Fő gombot az „OFF” kiválasztásához, utána nyomja meg a SET gombot, hogy továbblépjen a harmadik figyelmeztető beállításához!

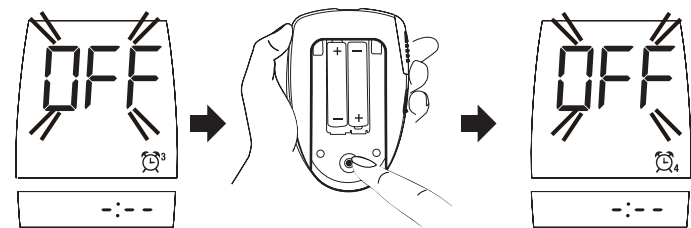


- Ha a Fő gombot megnyomva kiválasztja az „On”-t, utána nyomja meg a SET gombot az óra beállításához! Az órát és percet az első figyelmeztető beállításánál leírt instrukciók alapján állítsa be! Miután végzett, nyomja meg a SET gombot, hogy továbblépjen a harmadik figyelmeztető beállításához!



### > 3. figyelmeztető beállítása

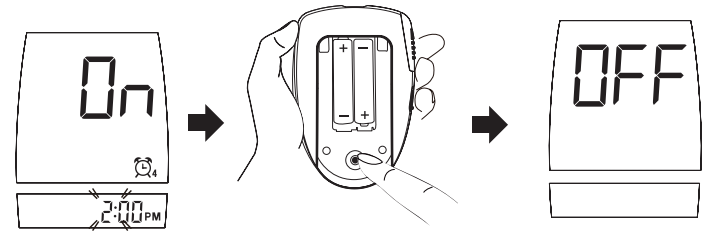
- Ha megnyomja a Fő gombot az „OFF” kiválasztásához, utána nyomja meg a SET gombot, hogy továbblépjen a negyedik figyelmeztető beállításához!



- Ha a Fő gombot megnyomva kiválasztja az „On”-t, utána nyomja meg a SET gombot az óra beállításához! Az órát és percet az első figyelmeztető beállításánál leírt instrukciók alapján állítsa be! Miután végzett, nyomja meg a SET gombot, hogy továbblépjen a negyedik figyelmeztető beállításához!

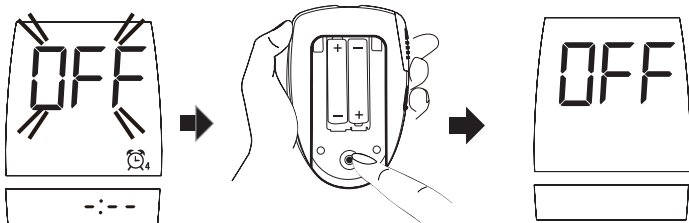


- Ha a Fő gombot megnyomva kiválasztja az „On”-t, utána nyomja meg a SET gombot az óra beállításához! Az órát és percet az első figyelmeztető beállításához leírt instrukciók alapján állítsa be! Miután végzett a negyedik figyelmeztető beállításával, **nyomja meg a SET gombot, hogy kikapcsolja a vércukorszintmérőt!**



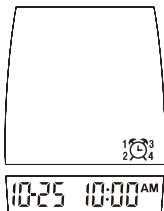
#### ➤ 4. figyelmeztető beállítása

- Ha megnyomja a Fő gombot az „OFF” kiválasztásához, utána **nyomja meg a SET gombot, hogy kikapcsolja a vércukorszintmérőt.**





### \* A figyelmeztető funkció

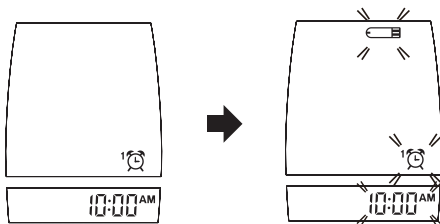
A vércukorszintmérő négy figyelmeztetést tesz lehetővé. A figyelmeztető funkció figyelmezteti, hogy rendszeresen elvégezze a vércukor ellenőrzését. Ha be szeretné állítani a figyelmeztető funkciót, olvassa el a 21. oldalon a „A figyelmeztető funkció kiválasztása és beállítása” című részt.



Ha bekapcsolta a figyelmeztető funkciót, a vércukorszintmérő két percig tartó rövid hangjelzésekkel automatikusan bekapcsol az Ön által megadott időpontban.

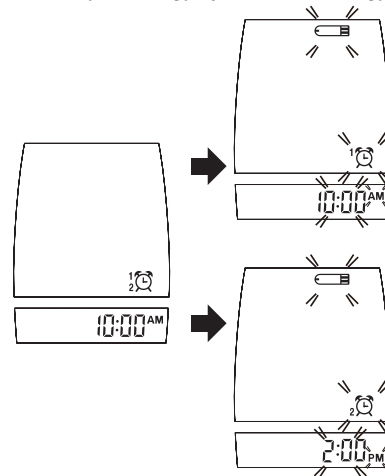
### Példa arra, ha az első figyelmeztetést reggel 10-re állította be

A vércukorszintmérő automatikusan bekapcsol minden nap reggel 10-kor. Két percen át figyelmeztet hanggal, villogó „” és  jelekkel. Azonnal beilleszthet egy új tesztcsíkot, hogy elvégezze a tesztet.



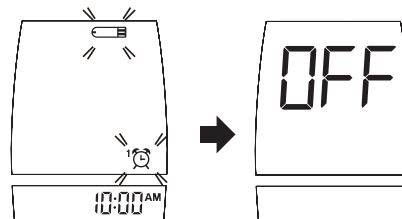
Példa arra, ha az első figyelmeztetést reggel 10-re, a másodikat délután 2-re állította be:

A vércukorszintmérő automatikusan bekapcsol először reggel 10-kor, majd délután 2-kor. Azonnal behelyezhet egy új tesztcsíkot, hogy elvégezze a mérést.



Ha nem akar tesztet elvégezni a vércukorszintmérő bekapcsolása után:

- Nyomja meg a Fő gombot! „OFF” jelenik meg a kijelzőn, majd a vércukorszintmérő kikapcsol.



- A vércukorszintmérőt bekapcsolva is hagyhatja, anélkül, hogy egyetlen gombot is megnyomna két percen át. A vércukorszintmérő automatikusan kikapcsol.

### FIGYELEM!

- Ha a figyelmeztető funkció be van állítva a figyelmeztető jele megjelenik a kijelzőn a vércukorszintmérő kikapcsolt állapotában.
- A figyelmeztető funkció beállításai egymástól függetlenek. A figyelmeztetéseket külön is beállíthatja, ezek nem befolyásolják egymást.

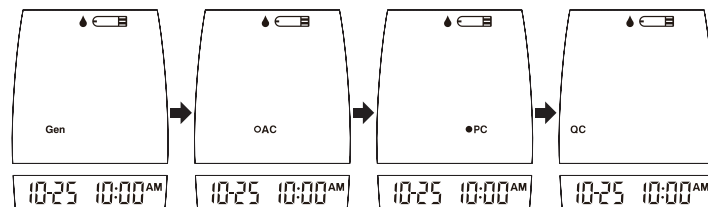
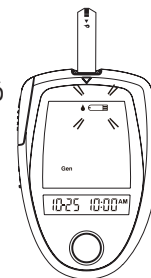
## ● A NÉGY MÉRÉSI MÓD

A mérőkészülék négy különböző mérési módot tesz lehetővé: általános, étkezés előtt, étkezés után és kontrollmérés.

Mérési módok	Mikor
Általános (a képernyőn „Gen” látható)	A nap bármely szakában, függetlenül az étkezések idejétől.
Étkezés előtt (a képernyőn „AC” látható)	Ha legalább 8 órája nem evett.
Étkezés után (a képernyőn „PC” látható)	1,5-2 órával étkezés után.
Kontrollmérés (a képernyőn „QC” látható)	Ha kontrolloldatot használ.

Következésképpen állíthatja be a mérési módokat:

1. A kikapcsolt készülékbe helyezzen be egy tesztcsíkot, ezzel a készüléket bekapcsolja a képernyőn egy villogó vércseppet lát és a „Gen” feliratot.
2. Most a főgomb megnyomásával sorban kiválaszthatja a mérési módok bármelyikét (Gen AC, PC, QC). A megfelelő mérési mód kiválasztása után végezze el a mérést, a készülék automatikusan az eredménnyel együtt rögzíti a módot is.



## ● A MÉRÉS ELŐTT

### \* Ellenőrzés MÉRY kontrolloldattal (opcionális)

A kontrolloldal nem része a vércukorszintmérő készletnek, kontrolloldal vásárlásával kapcsolatban érdeklődjön a forgalmazónál.

A MÉRY kontrolloldal ismert koncentrációjú glükózt tartalmaz, amely reakcióba lép a tesztsíkkal. A kontrolloldatos mérés eredményének összehasonlítása a tesztsík tubusának címkéjén olvasható referencia tartománnyal lehetővé teszi, hogy ellenőrizze, hogy a vércukorszintmérő és a tesztsík együtt, rendszerként dolgoznak-e, valamint, hogy a mérést helyesen végezte-e el.

### Mikor végezzen el kontrolloldatos mérést?

- Ha először használja ezt a készüléket érdemes a kontrolloldattal begyakorolni a folyamatot! Ha háromszor egymás után olyan mérést tud elvégezni, melyek eredménye az elvárt határértékek közti tartományba esik, készen áll a vére teszteléséhez.
- Bármikor, ha úgy gondolja, a vércukorszint mérője vagy a tesztsíkok nem működnek megfelelően.
- Ha tesztsíkjait extrém környezeti hatások érik (lásd. a felhasználói kézikönyv „Tárolás” fejezetét.)
- Ha gyakorolni szeretné a mérés menetét.
- Ha leejti a vércukorszint mérőjét.

### \* Fontos információk a kontrolloldatról

- Csak MÉRY kontrolloldatot használjon!
- Ellenőrizze a lejárat dátumot a kontrolloldal tégelyén! Ne használjon lejárt kontrolloldatot!
- A kontrolloldatnak, a vércukorszintmérőnek és a tesztsíkoknak a mérést megelőzően szobahőmérsékleten, 20-25°C kell lennie!
- Rázza fel a kontrolloldatot, ne használja az első cseppet, törölje le az adagoló kupakot a jó minta és helyes eredmény érdekében!
- Csak a felbontástól számított 3 hónapon belül használja! Írja fel a felhasználási idő végét (a kinyitás napjához adjon hozzá 3 hónapot) a kontrolloldal tégelyére! Dobja el a kontrolloldatot a 3 hónap leteltével!
- A kontrolloldatot szorosan lezárva 2-30°C hőmérsékleten tárolja! Ne fagyassza le!

### ◆ FONTOS!




- A tesztsík tégelyére nyomtatott kontrolloldal mérésre vonatkozó határértékek csak a MÉRY kontrolloldatra vonatkoznak. A vércukorszintmérő és a tesztsík működésének ellenőrzése céljából használandó. Nem azonosak az ön vércukorszintjének ajánlott határértékeivel.

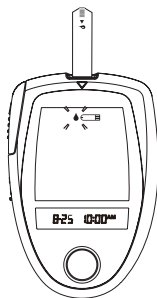


## ✳ A mérés elvégzése kontrolloldattal


### ELŐSZÖR VEGYEN KI EGY TESZTCSÍKOT SZÁRAZ, TISZTA KÉZZEL!

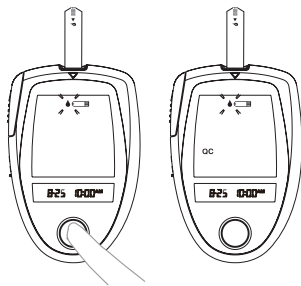
#### 1. LÉPÉS: Helyezze be a tesztcsíkot!

Helyezzen be egy tesztcsíkot az érintkező csíkokat tartalmazó végével előre, a mérési nyílásba! A vércukorszintmérő automatikusan bekapcsol, és a következőket jelzi ki sorban: „CHK” és „” ➔  , villogó „” a dátum és az idő.



#### 2. LÉPÉS: Nyomja meg a Fő gombot!

Míg a „” jel villog, nyomja meg a Fő gombot, és válassza ki a kontrollmérés módot, ekkor a „QC” jelenik meg a képernyőn. Ebben a módban a kontrolloldatos mérés eredménye nem kerül a memóriában tárolásra. Ha úgy dönt, nem kíván kontrolloldatos mérést elvégezni, akkor válasszon más mérési módot a Fő gomb segítségével (lásd. „A négy mérési mód”, 29. oldal).

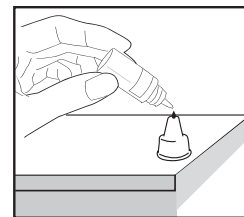


### FIGYELMEZTETÉS

- A kontakt csíkoknak teljes hosszukban a vércukorszintmérőben kell lenniük, ellenkező esetben pontatlan mérési eredményt kaphat.
- Minden alkalommal, ha kontrolloldattal végez tesztet a készüléknek QC mérési módban kell lennie, hogy a mérés eredménye ne kerüljön a memóriában tárolásra. Ha ezt elmulasztja, a vércukorszint mérések eredménye összekeveredik a kontrolloldatos mérés eredményével.

#### 3. LÉPÉS: A kontrolloldat cseppentése

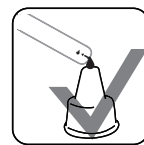
Alaposan rázza fel a kontrolloldatot! Vegye le a kontrolloldat tubusának kupakját! Helyezze a kupakot vízszintes felszínre! Nyomja össze a tubust, ne használja az első cseppet, törölje le az adagoló fejet a szennyeződés elkerülése érdekében! Nyomja össze a tubust újra, és cseppentsen a kupak tetejére!



#### 4. LÉPÉS: A kontrolloldat felhelyezése a tesztcsíkra

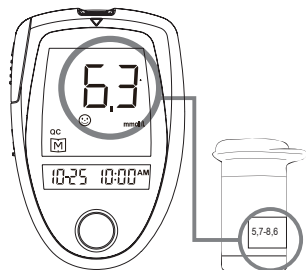
Tartsa a vércukorszintmérőt úgy, hogy a tesztcsík nedvfelszívó nyílása érintkezzen a cseppel! A csepp automatikusan beszippantódik. Bizonyosodjon meg róla, hogy az ellenőrző ablak teljesen megtelik, és várja meg a készülék hangjelzését. A vércukorszintmérő ezután megkezdí a visszaszámlálást

Annak érdekében, hogy elkerülje a kontrolloldat szennyezését a tesztcsík tartalmával, egy csepp kontrolloldatot kell tiszta felszínre helyeznie! Ne helyezzen kontrolloldatot közvetlenül a tesztcsíkra!



## 5. LÉPÉS: Az eredmény értékelése

0-ig történő visszaszámlálás után, a kontrolloldal mérési eredménye megjelenik a képernyőn. Hasonlítsa össze az eredményt a tesztsík tubusára nyomtatott határértékek tartományával! A teszt eredményének ebbe a tartományba kell esnie.



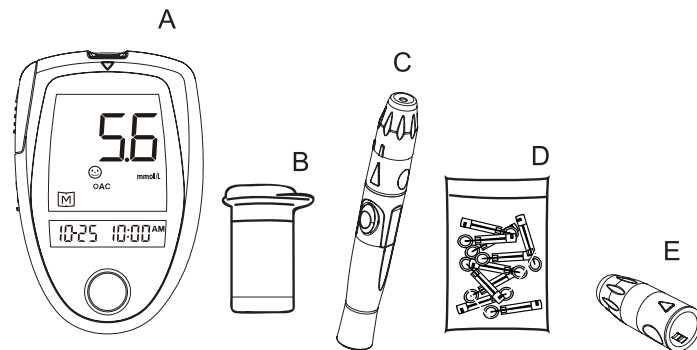
### Határértékeken kívüli eredmény

Ha az eredmény a tesztsík tubusán nyomtatott tartományon kívül esik, ellenőrizze a „Hiba a működés során” problémamegoldó részben, és ismétlje meg a tesztet! Ha továbbra is a határértékeken kívüli eredményt kap, az azt jelenti, hogy a vércukormérő nem működik megfelelően. NE mérjen vérről! Forduljon a forgalmazóhoz segítségért!

## ● A VÉR TESZTELÉSE

Feltétlenül alaposan olvassa el ezt a részt és a tesztsík dobozában található tájékoztatót mielőtt mérést végezne. Ellenőrizze, hogy rendelkezik-e a teszthez szükséges összes eszközzel.

- Vércukorszintmérő
- Testzsík
- Ujjbegyszűrő készülék
- Steril lándzsa
- Átlátszó toldalék (A más területen történő méréshez)



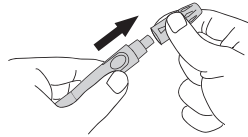
### FIGYELMEZTETÉS

A fertőzésveszély csökkentése érdekében:

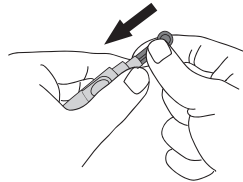
- Soha ne használjon vérvételi lándzsát vagy ujjbegyszűrő készüléket másokkal közösen.
- Mindig új, steril lándzsát használjon! A lándzsa egyszeri használatra való.
- Ne kerüljön kézkrém, olaj, kosz vagy szennyeződés a lándzsára vagy az ujjbegyszűrő készülékre!

\* **A mérés menete****A mérés előtt mossa és szárítsa meg a kezét!****1. LÉPÉS: Az ujjbegyszűrő készülék beállítása**

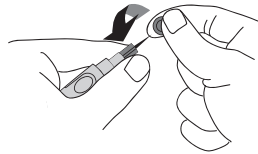
1. Húzza le az ujjbegyszűrő készülék kupakját!



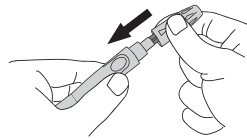
2. Helyezzen be egy vérvételi lán-dzsát a lán-dzsatartóba és nyomja be határozottan, míg stabilan nem áll!



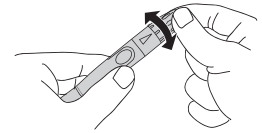
3. Tekerje le a vérvételi lán-dzsá védő-lemezét!



4. Helyezze vissza a kupakot úgy, hogy a nyíl az indító gombbal egy vonalban álljon!

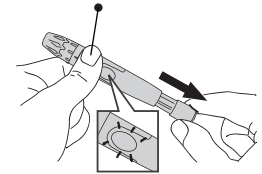


5. A szűrési mélység szabályozó gyűrű elforgatásával válassza ki a szűrés mélységét úgy, hogy a nyíl a kívánt mélységre mutasson!






6. Húzza hátra a felhúzó gombot kattanásig! Az indító gomb színe megváltozik ha a készülék felhúzott állapotba került.

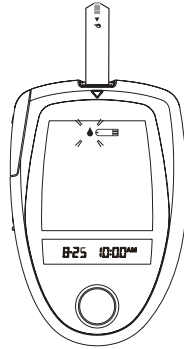
NE a kupakot fogja, hanem az eszköz testét!

**Ha nem érzel kattanást, az eszköz felhúzásra kerülhetett a lán-dzsá behelyezése közben.****Az ujjbegyszűrő készülék most használatra kész, tegye félre a későbbi alkalmazásig!**

## 2. LÉPÉS: A tesztcsik behelyezése

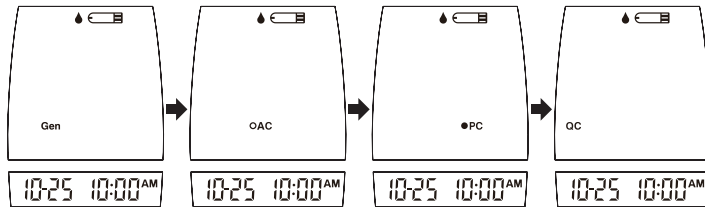
Helyezzen be egy tesztcsikot az érintkező csíkokat tartalmazó végével előre a készülék nyílásba! A vércukorszintmérő automatikusan bekapcsol, és a következőket jelzi ki sorban:

„CHK” és „” → , villogó „”, a dátum és az idő. Közben rövid ideig a környezeti hőmérséklet is leolvasható.



## 3. LÉPÉS: A mérési mód kiválasztása

A Fő gomb használatával válassza ki a megfelelő mérési módot (Gen, AC, PC, QC – a további részletek a felhasználói kézikönyv 29. oldalán, „A négy mérési mód” című fejezetben).

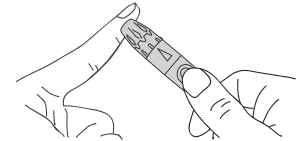


## 4. LÉPÉS: Vérminta vétele

Válassza ki a megszurandó területet egy ujjon vagy más testtájon (más területről történő mintavétel). Tisztítsa meg a megszurandó területet 70% alkohollal átitatott vattával, és **hagyja megszáradni!**

### > Ujjbegy

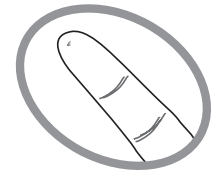
Erősen érintse az ujjbegyszűrő készüléket az ujj oldalához! Nyomja meg a kiengedő gombot! Kattanást hall, jelezve, hogy a szűrés megtörtént.



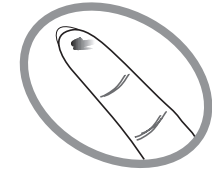
### > Más testtáj

Forduljon a „Más területről történő mintavétel” című részhez!

A behatolás után gyengéden masszírozza a megszuró területet, hogy vért nyerjen! A vérminta térfogatának minimum 0,7 mikroliternek kell lennie. Vigyázzon, hogy **NE kenje el a vérmintát!** Ajánlott az első vércseppet tiszta zsebkendővel vagy vattával letörölni, és a második csepp vért használni.



○ Helyes



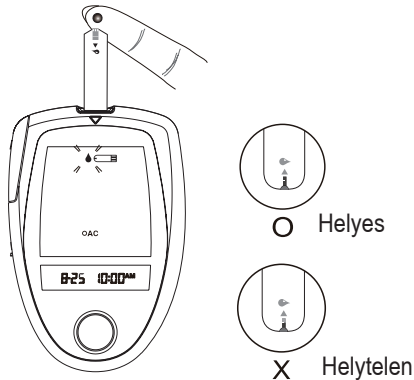
✗ Helytelen

**FONTOS!**

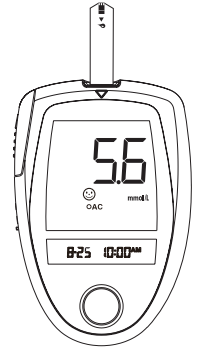
- Minden teszthez válasszon másik területet. Az azonos ponton megismételt szúrások fájdalmat és elszarusodást okozhatnak.
- Mielőtt más területről történő mintavételt végezne, forduljon orvosához!
- Mivel az első csepp vér tartalmazhat szöveti folyadékot és anyagot, ezért ajánlott a letörlése.

**5. LÉPÉS: A vérminta tesztsíkhöz érintése**

Amíg a „♦” villog a kijelzőn, érintse a tesztsík nedvfelszívó nyílását a vércsepphez, míg az ellenőrzőablak megtelik, és a készülék hanggal is jelzi, hogy elegendő vérminta került a tesztsíkba.

**6. LÉPÉS: Megbízható eredmény 7 másodperc alatt**

A vércukormérés eredménye megjelenik a kijelzőn miután a vércukorszintmérő visszaszámol 0-ig. Ez az eredmény automatikusan tárolódik a memóriában.

**FONTOS!**

- Ne nyomja a véres ujját a tesztsíkra, és ne próbáljon elkent vérmintát felvinni rá!
- Ha nem kerül vérminta a tesztsíkra három percen belül, a vércukorszintmérő automatikusan kikapcsol. A folyamat megismétléséhez ki kell vennie és kicserélnie a tesztsíkot.
- A visszaszámlálás megkezdése előtt, a vérnek ki kell töltenie az ellenőrző ablakot. Ha azt tapasztalja, hogy az ellenőrző ablak még nem telt meg, de a vércukorszintmérő visszaszámlálása megkezdődött, NE próbáljon meg több vért adni a tesztsíkhöz! Dobja ki a tesztsíkot, és kezdje újra a tesztet egy másikkal!
- Ha problémája van a tesztsík megtöltésével, forduljon a vevőszolgálathoz segítségért!

## 7. LÉPÉS: A tesztcsik eltávolítása

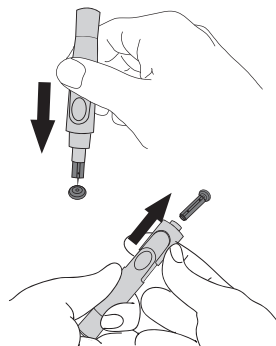
A mérés befejezése után a tesztcsikot eltávolíthatja a tesztcsik kiadó gomb felnyomásával vagy közvetlenül kézzel. Az „OFF” jelzés jelenik meg a tesztcsik eltávolítása után, és a vércukorszintmérő kikapcsol.



## 8. LÉPÉS: A lándzsa eltávolítása

Távolítsa el a készülékből a vérvételi lándzsát úgy, hogy először a kupakot húzza le! A biztonságos eltávolítás érdekében, helyezze a vérvételi lándzsa védőlemezét kemény felületre, majd szúrja a használt hegyet a védőlemezbe!

A lándzsa kilököt tolja előre, hogy eltávolítsa a használt lándzsát! A szabályozásoknak megfelelően helyezze a használt vérvételi lándzsát a hulladékba!



### FIGYELEM!

- A használt lándzsa és tesztcsik potenciális biológiai veszélyes hulladék. A helyi szabályozásoknak megfelelően helyezze azokat hulladékba!

## \* Az elvárt mérési eredmény

A vércukorszint ellenőrzése fontos szerepet játszik a cukorbetegség ellenőrzésében. Hosszútávú kutatás bizonyítja, hogy **vércukorszint-jének a normál közelében tartása** akár 60%-kal is csökkentheti a diabétesz szövődményeinek kialakulását\*1. Az eredmények, melyeket a MÉRY PLUSZ TD-4255 vércukormérővel mér segíthetik önt és szakorvosát abban, hogy ellenőrizzék és módosítsák a kezelését diabétesze jobb kézben tartása érdekében.

Időpont	Normál vércukor érték egészséges embereknél (mmol/l)
Kopplás alatt és étkezés előtt	Kevesebb, mint 5,6 mmol/l (100 mg/dl)
2 órával étkezés után	Kevesebb, mint 7,8 mmol/l (140 mg/dl)

Forrás: American Diabetes Association (2010). Clinical Practice Recommendations. Diabetes Care, 33 (Supplement 1): S1-100.

\*1: American Diabetes Association állásfoglalása a Diabetes Control and Complications Trial-on (1993).

Kérjük, működjön együtt orvosával, az önnek legmegfelelőbb céltartomány meghatározásáért.

### \* Az eredmények értelmezése

A mérési eredmény mellett különböző jelzéseket (további részletek az 58. oldalon) láthat az LCD kijelzőn:

A kijelzőn megjelenő jelzések	A beállított mérési mód*	A jelzések jelentése
	Gen, AC, PC	ha a vércukor <1,1 mmol/l
<b>low</b>	Gen, AC, PC	ha a vércukor 1,1-3,8 mmol/l
	Gen	ha a vércukor 3,9-6,6 mmol/l
	AC	ha a vércukor 3,9-5,6 mmol/l
	PC	ha a vércukor 3,9-7,8 mmol/l
<b>high</b>	Gen	ha a vércukor >6,6 mmol/l
<b>high</b>	AC	ha a vércukor >5,6 mmol/l
<b>high</b>	PC	ha a vércukor >7,8 mmol/l
<b>KETONE?</b>	Gen, AC, PC	ha a vércukor >13,3 mmol/l
<b>H<sub>i</sub></b>	Gen, AC, PC	ha a vércukor >33,3 mmol/l

\* Mérési módok (részletesen a használati útmutató 29. oldalán):

Gen = Általános - a nap bármely szakában, függetlenül az étkezéstől

AC = Étkezés előtt - ha legalább 8 órája nem evett

PC = Étkezés után - 1,5 - 2 órával az étkezés után

## ● A VÉRCUKORSZINTMÉRŐ ÉS A LABORATÓRIUMI EREDMÉNYEK ÖSSZEHASONLÍTÁSA

A vércukorszintmérő teljes vérnek megfelelő eredményeket nyújt. A vércukorszintmérő eredményei normál körülmények között némileg eltérhetnek a laboratóriumi eredményektől. A vércukorszintmérő eredményeit befolyásolhatják olyan tényezők és körülmények, melyek a laboratóriumi eredményeket nem érintik ugyanilyen módon. (Lásd, a tesztcsík dobozában található használati útmutatót a jellemző megbízhatósági adatokért és a behatároltságot érintő fontos információkért!). Annak érdekében, hogy helyes összehasonlítást végezhesen a vércukorszintmérő eredményei és a laboratóriumi eredmények között, kövesse az alábbi irányelveket!

### Mielőtt a laborba menne:

- Legalább 8 óráig koplaljon, mielőtt összehasonlító mérést végez!
- Vigye magával a vércukorszintmérőjét a laborba!

### Míg a laborban van:

Biztosítsa, hogy a két mérés mintái (a vércukorszintmérő és a labor teszt is) egymáshoz képest 15 percen belül lettek levéve és tesztelve.

- Mosson kezét mielőtt vért venne!
- Soha ne használjon olyan vért, amit teszt csőbe gyűjtöttek és onnan cseppentettek a tesztcsíkra!
- Csak friss kapilláris vért használjon ujjbegyből!

### Az eredmények értékelése:

A **laboratóriumi vércukorértéket** vérplazmából határozzák meg és jellemzően 10-13%-kal magasabb az ujjbegyben mérhető értéknél. Azért, hogy a laboratóriumi és otthoni vércukorértékeket könnyebben összehasonlíthassa a MÉRY PLUSZ vércukorszintmérő úgynevezett **plazma kalibrált** készülék, azaz az ujjbegyből vett vérmintában meghatározza a vércukorszintet és ebből az értékből kiszámítja a vérplazmában mérhető értéket.

Még így is tapasztalhat eltérést, mert a vércukorszint jelentősen megváltozhat rövid időn belül, különösen, ha nem sokkal előtte evett, testmozgást végzett, gyógyszert vett be vagy stressz hatás érte<sup>2</sup>. Továbbá, ha nem sokkal korábban evett, a vércukorszint az ujjbegyből akár 3,9 mmol/l-rel (70 mg/dl-rel) magasabb lehet, mint a vénából vett vérben (vénás mintában), amit a laboratóriumi méréshez használnak<sup>3</sup>. Ebből kifolyólag hasznos legalább nyolc órát koplalni összehasonlító teszt elvégzése előtt. Olyan tényezők, mint a vörös vértetek mennyisége (magas vagy alacsony vértettség) vagy testfolyadék vesztesége (súlyos kiszáradás) szintén okozhatják azt, hogy a vércukorszintmérő eredménye eltér a laboratóriumi eredménytől.

### Referencia

<sup>2</sup>: Surwit, R.S., and Feinglos, M.N.: Diabetes Forecast (1988), April, 49-51.

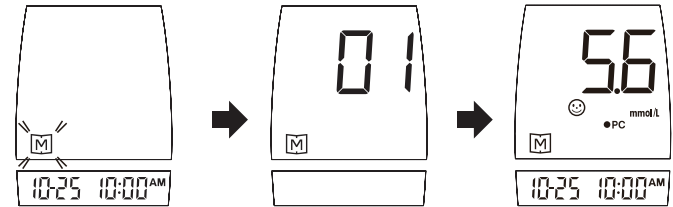
<sup>3</sup>: Sacks, D.B.: „Carbohydrates.” Burtis, C.A., and Ashwood, E.R.( ed.), Tietz Textbook of Clinical Chemistry| Philadelphia: W.B. Saunders Company (1994), 959.

## ● A VÉRCUKORSZINTMÉRŐ MEMÓRIÁJÁNAK HASZNÁLATA

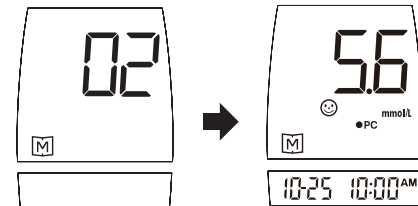
A vércukorszintmérő a memóriájában a legutóbbi 450 vércukorszint-mérés eredményét tárolja, dátummal és idővel. Automatikusan kiszámolja az ön vércukrának átlagait, 7, 14, 21, 28, 60, 90 napos időtartamokra. Az eredményeket az alábbi lépésekkel tudja könnyedén megtekinteni:

### 1. A tárolt mérési eredmények előhívása

**1. LÉPÉS: A vércukorszintmérő kikapcsolt állapotában nyomja meg a Fő gombot!** A kijelzőn megjelenik az „M” jel. Nyomja meg újra a Fő gombot! „01” jelenik meg először a képernyőn, majd a legutóbbi vércukorszint mérés dátummal és idővel.

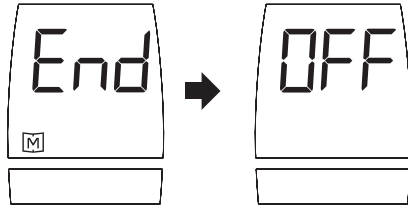


**2. LÉPÉS: Nyomja meg egyesével a Fő gombot,** hogy egymás után előhívja a memóriában tárolt eredményeket!



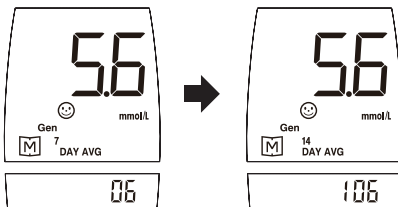


**3. LÉPÉS:** A legutolsó eredmény után nyomja meg ismét a Fő gombot, és a vércukorszintmérő kikapcsol!

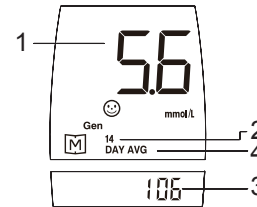


## 2. A vércukorszint eredmények átlagának megtekintése

**1. LÉPÉS:** A vércukorszintmérő kikapcsolt állapotában nyomja meg a Fő gombot! A kijelzőn megjelenik az „M” jel. Nyomja a Fő gombot 2-3 másodpercig, míg a villogó „DAY AVG” szimbólum jelenik meg. Engedje el a Fő gombot, és a 7 napos átlag jelenik meg a képernyőn. Ha a Fő gombot ismét megnyomja a 14 napos átlag jelenik meg.



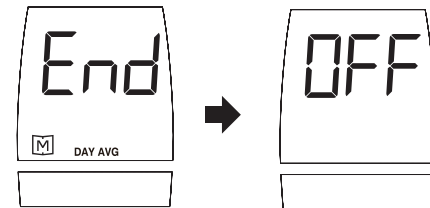
A 14 napos átlag a legutóbbi 14 nap során begyűjtött vércukor eredményekből kerül kiszámításra.




- ① A vércukor mérések **átlaga**.
- ② Az átlag az **elmúlt 14 nap** mérési eredményeiből került kiszámításra.
- ③ **106 vércukorszint** mérés történt a legutóbbi 14 napban.
- ④ A szám értelmezése: Az elmúlt 14 napban elvégzett 106 vércukorszint mérés átlageredménye 5,6 mmol/l.

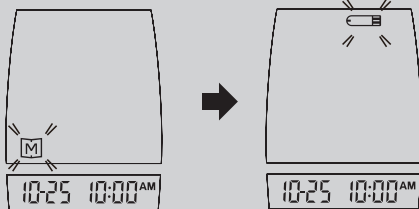
**2. LÉPÉS:** Nyomogassa a Fő gombot egyesével a 7, 14, 21, 28, 60, 90 napos átlag megtekintéséhez. Az átlagokat sorban mind a 3 mérési módban (GEN, AC, PC) megtekintheti.

**3. LÉPÉS:** A 90 napos átlag után nyomja meg ismét a Fő gombot a vércukorszintmérő kikapcsolásához!

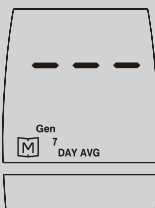


## ◆ FONTOS

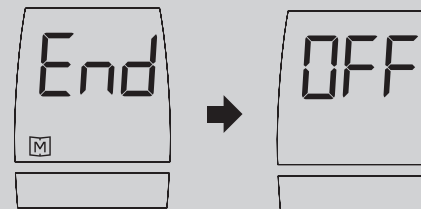
- Ha megnyomja a Fő gombot a mérési eredmények megtekintéséhez, a villogó „M” jelzés jelenik meg. Ha 5 másodpercen belül nem nyomja meg a Fő gombot, a „” kezd el villogni. Ha a vér mérését kívánja elvégezni, helyezzen be egy tesztcsíkot vagy a mérési eredmények megtekintéséhez nyomja meg ismét a Fő gombot!



- Ha első alkalommal használja a vércukorszintmérőt, villogó „--” jelzés tűnik fel a képernyőn, ha megpróbálja előhívni a mérési eredményeket vagy átlagokat. Ez azt jelenti, hogy a memóriában nincs tárolt mérési eredmény.



- Ha ki szeretne lépni a memóriából, nyomja a Fő gombot öt másodpercig, míg az „OFF” jelzés jelenik meg! A vércukorszintmérő automatikusan kikapcsol.



- Ha három percen át nem nyom meg egyetlen gombot sem, a vércukorszintmérő „OFF” jelzést ad, és automatikusan kikapcsol.
- A kontrolloldattal végzett mérés eredményét a memória nem tárolja.

## ● AZ EREDMÉNYEK MEGTEKINTÉSE SZEMÉLYI SZÁMÍTÓGÉPEN

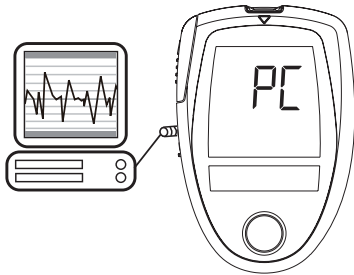
Lehetőség van a memóriában található eredmények személyi számítógépre történő átvitelére. Az adatátvitelhez rendelkeznie kell a MeryOnline szoftverrel és egy kommunikációs vezetékkel. A szoftver letölthető a [www.mery.hu](http://www.mery.hu) internetes oldalról, a vezeték ugyanitt megrendelhető. További információkért a MeryOnline szoftver-rel kapcsolatban, vagy kommunikációs vezeték beszerzése céljából forduljon a forgalmazóhoz.

### 1. lépés: A szoftver installálása

Töltse le a MeryOnline szoftver-t és a telepítési útmutatót a [www.mery.hu](http://www.mery.hu) oldalról a számítógépére. Kövesse az útmutató utasításait a szoftver installálásához!

### 2. lépés: Csatlakozás a személyi számítógéphez

Csatlakoztassa az kommunikációs vezetékét a számítógépe USB csatlakozójához! A mérő kikapcsolt állapotában dugja az kommunikációs vezetékét a vércukorszintmérő „PC” csatlakozójába! A „PC” jelzés jelenik meg a kijelzőn, jelezve, hogy a vércukorszintmérő készen áll az adatátvitelre.



### 3. lépés: Adatátvitel

Kövesse a szoftverhez kapott utasításokat az adatok átviteléhez! Az átvitt eredmények tartalmazzák a dátumot és az időt. Távolítsa el a vezetékét, és a vércukorszintmérő automatikusan kikapcsol.

#### ◆ FONTOS!

Mialatt a vércukorszintmérő a PC-hez csatlakozik, nem lehet vércukorszintmérést végezni.

## ● A VÉRCUKORSZINTMÉRŐ ÉS A TESZTCSÍK KARBANTARTÁSA

Annak érdekében, hogy elkerülje a vércukorszintmérő és tesztcsíkok szennyeződését, használat előtt alaposan mossa és szárítsa meg kezét!

### \* Tisztítás

1. A vércukorszintmérő külső részének tisztításához használjon csapvízzel vagy enyhe tisztítószerrel benedvesített ruhát, majd egy száraz puha ruhával törölje szárazra! Ne öblítse le folyóvízben!
2. Ne használjon szerves anyagokat a vércukorszintmérő tisztításához!

### \* Tárolás

1. A vércukorszintmérő tárolása



- Tárolási feltételek: -20 - 60°C, 95% relatív páratartalom alatt.



- Mindig az eredeti tokjában szállítsa és tárolja a vércukorszintmérőt!



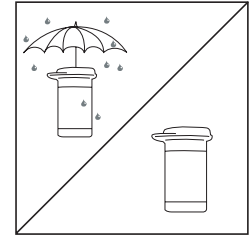
- Kerülje a leejtést és erős erőhatásokat!



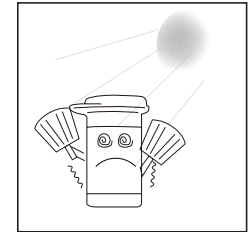
- Kerülje a direkt napfényt és párárt!

## 2. A tesztcsíkok tárolása

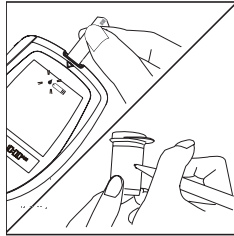
- Tárolási feltételek: 4-40°C között, 85% relatív páratartalom alatt. Ne fagyassza le!
- A tesztcsíkokat csak az eredeti tubusban tárolja! Ne helyezze át őket másik tartóba!



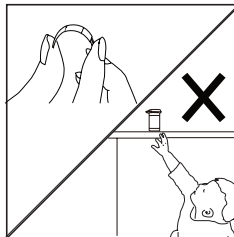
- A tesztcsíkok csomagokat száraz, hűvös helyen tárolja! Tartsa távol direkt napfénytől és hőtől!
- Miután kivette a tesztcsíkot a tubusból, azonnal helyezze vissza a tubus tetejét és szorosan zárja le!
- Tiszta, száraz kézzel érjen a tesztcsíkokhoz!



- Azonnal használja fel a tesztcsíkot, miután kivette a tubusból!
- Írja fel a kidobás dátumát a tubus címkéjére, amikor először felnyitja (a felnyitás dátumához adjon 3 hónapot)! Dobja ki a maradék tesztcsíkokat az első felnyitás után 3 hónappal!

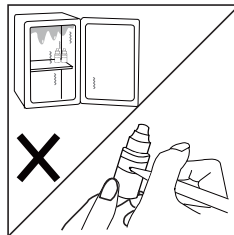


- Ne hajlítsa meg, vágja vagy egyéb módon ne változtassa meg a tesztcsíkot!
- Tartsa a tesztcsík tároló tubusát gyermekektől távol, mivel a kupak és a tesztcsík fulladást okozhat! Ha lenyelik, azonnal forduljon orvoshoz!



### 3. A kontrolloldat tárolása

- A kontrolloldat szorosan lezárva 2-30°C hőmérséklet között tartandó! Ne fagyassza le!
- Írja fel a kidobás dátumát a kontrolloldat tégléjére (a felnyitás dátumához adjon 3 hónapot)! Dobja ki 3 hónap múlva!













## ● HIBAE LHÁRÍTÁS

A következőkben megtalálja a hibajelentéseket, amelyekkel esetleg találkozhat. Ha bármilyen problémával találja szemben magát, forduljon ehhez a probléma megoldási segédlethez! Ezek a tanácsok segítik, hogy azonosítsa és megoldja bizonyos problémákat, de nem minden körülmények között. A nem rendeltetésszerű használat helytelen mérési eredményhez vezethet, anélkül, hogy hibajelentés vagy bármilyen jelzés jelenne meg. Probléma esetén forduljon a szükséges teendőkhöz.




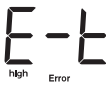



**Semmilyen körülmények között ne próbálja meg szétszerelni a vércukorszintmérőt! Ha olyan problémával találkozik, mely nem szerepel az alábbi listában, vagy követte a tanácsokat, de a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval!**

\* **Eredményhez társuló üzenetek**

A mérési eredménnyel együtt különböző üzenetek és jelzések jelennek meg.

Üzenet	Jelentése
	<b>Lo</b> jelenik meg, ha az eredmény a mérési határ alatt van, azaz kevesebb, mint 1,1 mmol/l bármely mérési módban*.
	☺ <sub>low</sub> jelenik meg, ha az eredmény 1,1-3,8 mmol/l között van bármely mérési módban*. Azt jelzi, hogy az eredmény a célértéknél (3,8 mmol/l) alacsonyabb, azaz a vércukorérték túl alacsony.
	Étkezés előtti (AC) mérési módban* ☺ jelenik meg, ha az eredmény a céltartományon belül van (3,9–5,6 mmol/l). Azt jelzi, hogy az éhgyomri vércukorérték megfelelő.
	Általános (Gen) mérési módban* ☺ jelenik meg, ha az eredmény a céltartományon belül van (3,9–6,6 mmol/l). Azt jelzi, hogy az étkezéstől független vércukorérték megfelelő.
	Étkezés utáni (PC) mérési módban* ☺ jelenik meg, ha az eredmény a céltartományon belül van (3,9–7,8 mmol/l). Azt jelzi, hogy az étkezés után 1,5-2 órával mért vércukorérték megfelelő.
	Étkezés előtti (AC) mérési módban* ☺ <sup>high</sup> jelenik meg, ha az eredmény nagyobb vagy egyenlő, mint 5,6 mmol/l. Azt jelzi, hogy az eredmény a célértéknél (5,6 mmol/l) magasabb, azaz a vércukorérték túl magas.
	Általános (Gen) mérési módban* ☺ <sup>high</sup> jelenik meg, ha az eredmény nagyobb vagy egyenlő, mint 6,6 mmol/l. Azt jelzi, hogy az eredmény a célértéknél (6,6 mmol/l) magasabb, azaz a vércukorérték túl magas.
	Étkezés utáni (PC) mérési módban* ☺ <sup>high</sup> jelenik meg, ha az eredmény nagyobb vagy egyenlő, mint 7,8 mmol/l. Azt jelzi, hogy az eredmény a célértéknél (7,8 mmol/l) magasabb, azaz a vércukorérték túl magas.
	KETONE? és ☺ <sup>high</sup> együtt akkor jelennek meg, ha az eredmény nagyobb, mint 13,3 mmol/l bármely mérési módban*. Ez keton felhalmozódást jelezhet (1. típusú diabétesznél). Forduljon kezelőorvosához!
	<b>Hi</b> jelenik meg, ha az eredmény magasabb mint a mérési határ, ami 33,3 mmol/l bármely mérési módban*.

\* **Hibaüzenetek**

Üzenet	Jelentése	Teendő
	Akkor jelenik meg, ha az elem lemerült.	Azonnal cserélje ki az elemet!
	Akkor jelenik meg, ha hasnált tesztcsíkot helyez be.	Mérjen új tesztcsíkkal!
	Akkor jelenik meg, ha a külső hőmérséklet a vércukormérő működéséhez szükséges hőmérséklet (10°C) alatt van.	A rendszer 10 és 40°C között működik. Ismétlje meg a mérést, ha a vércukorszintmérő és a tesztcsík eléri a fenti hőmérsékletet!
	Akkor jelenik meg, ha a külső hőmérséklet magasabb, mint a vércukormérő működéséhez szükséges legmagasabb (40°C).	
	Távolítsa el a tesztcsíkot miután a vért a nedvfel szívó nyílásra helyezte!	Végezze el a mérést, új tesztcsíkkal!
	Probléma a vércukorszintmérővel.	Nézze át a használati útmutatást és mérjen új tesztcsíkkal! Ha a fenti tanácsok nem segítenek, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval!
		

\* Mérés módok részletesen a használati útmutató 29. oldalán

\* **Probléma a használat során****1. Ha a vércukorszintmérő nem jelez ki semmit a tesztsík behelyezése után:**

LEHETSÉGES OK	TENNIVALÓ
Lemerült elem.	Cserélje ki az elemet!
Rosszul vagy nem megfelelően behelyezett elem.	Ellenőrizze, hogy az elemet jól helyezte-e be!
A tesztsík fejjel lefelé vagy helytelenül van behelyezve.	Helyezze be helyesen a tesztsíkot az érintkezési csíkokkal előre!
Hibás vércukorszintmérő.	Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval!

**2. Ha a minta behelyezése után nem kezdődik el a mérés:**

LEHETSÉGES OK	TENNIVALÓ
Elégtelen vérminta.	Ismételje meg a tesztet új tesztsíkkal, nagyobb mennyiségű vérmintát használva!
Hibás tesztsík.	Ismételje meg a mérést új tesztsíkkal!
A minta az automatikus kikapcsolás után került a tesztsíkra (3 perccel a legutolsó akció után.)	Ismételje meg a mérést új tesztsíkkal! Csak akkor adagolja a mintát, ha a „♦” jel megjelenik a kijelzőn!
Hibás vércukorszintmérő.	<b>Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval!</b>

**3. Ha a kontrolloldattal végzett mérés eredménye a normális tartományon kívül esik:**

VALÓSZÍNŰ OK	TEENDŐ
Hiba a mérés elvégzése során.	Figyelmesen olvassa el a használati utasításokat és ismételje meg a mérést!
Helytelen kódszám.	Ellenőrizze, hogy a kijelzőn megjelenő kódszám egyezik-e a tesztsík tubusán találhatóval!
Nem rázza fel a kontrolloldatot eléggé.	Erősen rázza fel a kontrolloldatot és ismételje meg a mérést!
Lejárt vagy szennyezett kontrolloldat.	Ellenőrizze a kontrolloldat lejárat dátumát és a kibás dátumát!
Túl meleg vagy túl hideg kontrolloldat.	A kontrolloldatnak, a vércukorszintmérőnek és a tesztsíknak a mérést megelőzően szobahőmérsékleten (20-25°C) kell lennie!
Hibás tesztsík.	Ismételje meg a mérést új tesztsíkkal!
Hibás vércukorszintmérő működés.	<b>Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval!</b>

## ● MŰSZAKI ADATOK

Model No.: MÉRY PLUSZ TD-4255

Térfogat és Súly: 92,7 mm (hosszúság) x 61,7 mm (szélesség) x 23,2 mm (magasság), 79,97 g

Áramforrás: 2 db 1,5 V AAA

Memoria: 450 mérési egység dátummal és idővel

Automatikus elektróda beillesztés felismerés

Nem igényel kódolást

Automatikus minta betöltés felismerés

Automatikus reakcióidő visszaszámolás

Automatikus kikapcsolás 3 perc inaktivitás nélküli idő után

Hőmérséklet kijelzés/figyelmeztetés

Üzemi feltételek: 10°C~40°C, 85% relatív páratartalom alatt

Vércukorszintmérő tárolási/szállítási feltételek: -20°C~60°C, 95% relatív páratartalom alatt.

Mérési egység: mmol/l (mg/dl)

Mérési tartomány: 1,1~33,3 mmol/l (20~600 mg/dl)

Ez az eszköz az alábbi elektromossági és biztonsági követelményeknek felel meg:

IEC/EN 61010-1, IEC/EN 61010-2-101, EN 61326

## ● A JELZÉSEK JELENTÉSE

Jelzés	Jelentés
	In vitro diagnosztikai eszköz
	Tilos újrahasznosítani
	Forduljon a használati utasításhoz
	Ne tegye ki napfénynek
	Tartsa szárazon
	Hőmérsékleti határok
	Használható
	Gyártási tétel kódja
	Gyártó
	Sorozatszám
	Figyelem, tájékozódjon a mellékelt tájékoztatókból
	Hivatalos képviselő az Európai Unióban
	CE besorolás
	Ne használja, ha a csomagolás sérült
	Felnyitás után 3 hónapig használható
	Besugárzással sterilizálva

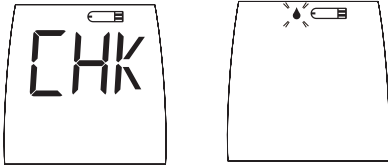


## ● ÖSSZEFOGLALÓ A HASZNÁLATRÓL

Ez az összefoglalás gyors referenciaként szolgál, nem helyettesíti a felhasználói kézikönyvet. Használat előtt az egész kézikönyvet olvassa el!

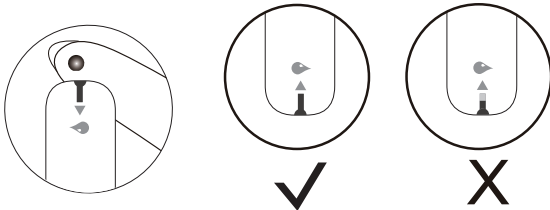
### 1. LÉPÉS: Tesztcsík behelyezése

A vércukorszintmérő automatikusan bekapcsol és először kiírja az aktuális hőmérsékletet, majd a villogó vércsepp és a tesztcsík jelennek meg a képernyőn.



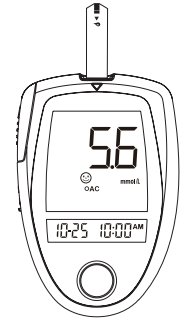
### 2. LÉPÉS: Szúrás, majd a minta tesztcsíkhöz érintése

Érintse a vércseppet a tesztcsík nedvfelszívó nyílásához míg az ellenőrző ablak teljesen be nem telt és a készülék hanggal is jelzi, hogy elegendő minta került a tesztcsíkba!

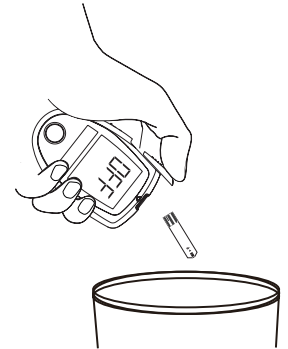


### 3. LÉPÉS: Az eredmény megtekintése


A vércukorszintmérő automatikusan visszaszámlálásba kezd. Ne próbáljon meg több vért adni a nedvfelszívó nyílásba, még akkor sem, ha az ellenőrző ablak nem teljesen telt be! Dobja el a tesztcsíkot és teszteljen újra egy új tesztcsíkot használva!



### 4. LÉPÉS: Dobja ki a használt tesztcsíkot a tesztcsík kidobó gombot felnyomva!



### 5. LÉPÉS: A használt tesztcsík és a használt vérvételi lándzsa veszélyes hulladék, a helyi szabályozásoknak megfelelően gyűjtse, tárolja!

 TaiDoc Technology Corporation  
3F, 5F, No.127, Wugong 2nd Rd., 24888  
Wugu Township, Taipei County, Taiwan

EC	REP
----	-----

 MedNet GmbH  
Borkstrasse 10  
48163 Muenster - Germany

Forgalmazó : Di-Care Zrt.,  
1119 Budapest, Petzvál József u. 44.  
Tel.: 06-1-786-7777, Fax: 06-1-786-8888  
E-mail: info@dicare.hu  
www.mery.hu, www.dicare.hu

